

情境学习视域下面向国际学生的中华诗词教学与实践研究——以中亚留学生为中心

刘家籼

西北师范大学国际文化交流学院, 甘肃 兰州 730000

DOI: 10.61369/SDME.2025250010

摘要 在“一带一路”倡议与国际中文教育高质量发展的背景下, 中华诗词作为文化传播的重要载体, 面临教学方法创新与文化适应性不足的问题。本研究以西北师范大学中亚留学生为对象, 基于情境学习理论, 从内容、情境、社群、参与四个维度构建适配其文化背景的诗词教学模式。教学实践表明, 该模式显著提升学生的汉语能力、文化理解与跨文化交际能力, 为国际中文教育中的文化教学提供了可借鉴路径。

关键词 情境学习理论; 中华诗词教学; 中亚留学生; 教学设计

Research on the Teaching and Practice of Chinese Poetry for International Students from the Perspective of Situational Learning: Centered on International Students from Central Asia

Liu Jiaxian

School of International Cultural Exchange, Northwest Normal University, Lanzhou, Gansu 730000

Abstract : Against the backdrop of the "Belt and Road Initiative" and the high-quality development of international Chinese language education, Chinese poetry, as an important carrier of cultural dissemination, is confronted with the problems of insufficient innovation in teaching methods and cultural adaptability. This study takes Central Asian international students at Northwest Normal University as the research subjects. Based on the theory of situational learning, it constructs a poetry teaching model suitable for their cultural background from four dimensions: content, situation, community and participation. Teaching practice shows that this model significantly enhances students' Chinese language proficiency, cultural understanding and cross-cultural communication skills, providing a referenceable path for cultural teaching in international Chinese language education.

Keywords : situational learning theory; teaching of Chinese poetry; Central Asian international students; instructional design

引言

“一带一路”倡议的推进与国际中文教育的高质量发展为中华优秀传统文化的传播带来了新机遇。诗词作为中国传统文化的核心, 在文化交流中发挥着重要作用。然而, 既有研究多从宏观强调诗词在对外汉语中的文化价值, 李连杰 (2020)^[1] 主张“文化传播与语言能力协同”; 张笑难 (2012)^[2] 聚焦课程设计对文化认同的促进; 阴祖坤 (2013)^[3] 则论证其必要性, 都普遍将留学生视为同质整体, 忽视国别文化差异, 并缺乏教学实践验证, 导致教学策略适配性不足。

中亚五国作为丝路沿线重要区域, 与中华文明交往源远流长。在“一带一路”背景下, 中亚学生已成为西北高校最大留学生群体。他们兼具伊斯兰文化、突厥一波斯语系与游牧传统, 形成了独特的地缘文化身份: 既有丝路历史带来的文化亲近, 又因语言、审美与宗教差异形成理解壁垒, 呈现出“文化亲近却难深入”的双重特征。

西北师范大学自2013年起累计招收哈、吉、乌三国本科生500余名, 形成“向西为主”的培养格局。然而诗词教学却存在明显脱节: 内容缺乏针对性, 教学以讲授为主, 互动体验较少。学生普遍反映“难学、难懂”, 学习动机衰减, 成效与目标落差显著, 亟需构建符合其认知特点与文化需求的教学范式。

基于此, 本研究聚焦三个核心问题: 一是明确中亚留学生在语言、文化与审美维度的具体困难及其文化适应需求; 二是依据情境学习理论的“内容、情境、社群、参与”四要素, 构建诗词教学设计; 三是通过教学实践验证该模式对提升学习动机、语言应用、文化阐释与跨文化交际能力的有效性。

研究将系统梳理情境学习理论与诗词教学的内在联系, 通过问卷与访谈诊断学习难点, 据此设计并实施情境化课堂, 最后借助课堂观察与前后测对比量化评估教学成效, 确保研究结论的科学性与可靠性。

一、情境学习理论与中华诗词对外教学的联系

情境学习理论由让·莱夫 (Jean Lave) 和爱丁纳·温格 (Etienne Wenger) 于20世纪90年代初提出,强调学习本质上是一种社会文化实践,应嵌入真实、具体的情境中进行^[9]。该理论以“内容、情境、社区、参与”四个核心维度出发,为国际学生的中华诗词教学提供了系统而深入的理论支持与实践路径。

Brown 等人 (1989) 认为,知识是情境性的,它要受到知识所使用的活动、情境以及文化的基本影响^[10],在选择诗词教学内容时,要强调诗词本体知识与文化内核的融合,将音韵、格律、意象等语言形式与哲学、伦理等深层文化内核融合,推动学生实现反思性学习与高阶思维培养。

情境是认知活动的基础。教师要创建与教学内容相适应的场景,激发学生学习的热情,将认知活动与情感活动相结合,达到更好的教学效果^[9]。要注重在真实文化语境中实现知识迁移,通过构建社会文化、心理与物质情境,再现诗作的历史背景与审美场域,化解国际学生在语言、文化与审美方面的障碍,显著提升其学习动机与跨文化沟通能力。

社区维度则依托“实践共同体”,即学习者进入正在进行着的广泛活动,接近老资格的前辈和共同体中的其他成员,以及接触信息、资源和参与机会从而实现其充分参与^[15]。在诗词教学中,把国际学生、中国学生与教师织入同一“社区”,借助协作、体验与创作等参与式活动,持续共享资源与机会,激发学生的主动性与创造力,实现从“边缘性参与”逐步走向“中心性参与”^[8]。

基于上述情境学习理论的核心框架及其在国际学生中华诗词教学中的应用潜力,本研究将尤其关注其如何通过该理论的主要元素构建适配中亚留学生的诗词情境教学设计,实现文化知识的深层内化^[11]。然而,这一理论的有效性高度依赖于对特定学习者群体的现状与需求的精准把握。因此,本研究将聚焦于西北师范大学中亚留学生这一特定群体,调查分析其诗词学习的现状与需求,并据此提出针对性的教学设计方案。

二、中亚留学生中华诗词学习现状与需求调查

本研究选取西北师范大学72名中亚留学生作为研究对象,通过问卷和访谈调查其诗词学习现状与需求。

调查发现,学生主要面临三大学习难点:文化背景理解、词汇掌握及审美观念差异。学习目的以提升汉语水平和了解中国文化为主,多数学生希望加强词汇解析、背景介绍与审美引导。

访谈进一步显示,学生对涉及丝绸之路、游牧生活、爱情闺怨等主题兴趣浓厚,这些内容易引发文化共鸣,也反映其通过诗词进行跨文化对话的意愿。此外,学生对体验式情境教学活动表现出较高参与意愿,并期待通过互动实现从“边缘观察者”向“中心参与者”的身份转变。

综上,中亚留学生的诗词学习存在文化隔阂与审美差异,同时又具有强烈的体验与融入意愿。基于此,下文将依据情境学习理论,系统构建针对性教学模式,推动诗词学习从知识认知走向

文化实践。

三、基于情境学习理论的中华诗词教学设计

基于情境学习理论的观点,知识是在特定社会文化背景中获得并应用的^[10],因此针对中亚留学生的诗词教学,必须充分考虑其文化背景与认知基础,精准定位“文化连接点”,实现从已知到未知的有效迁移。

在教学内容选择上,应注重诗体、意象与价值层面的多重契合。优先选用节奏鲜明、结构工整的绝句与律诗,便于学生借助母语口头文学传统进行韵律类比,降低学习焦虑。意象选择上,可侧重与中亚文化相通的类型,如“山脉”“牛羊”等自然意象,“驼铃”“大漠”等地理意象,以及“琵琶”“羌笛”等乐器意象,以唤起文化共鸣。价值层面宜选取体现自然敬畏、和平团结等跨文化主题的作品,如《敕勒歌》《关山月》《出塞》等,它们在语言、意象与思想内涵上与中亚文化存在显著契合。

情境创设是教学的核心环节。首先应还原历史情境,通过纪录片、历史地图与文物图像等手段再现诗词创作背景。其次应联系现实生活,组织节日诗词活动,鼓励学生分享生活中的对应场景,促进知识向日常迁移。多感官情境的构建同样重要,可通过诗乐结合、诗画互动等方式,如欣赏诗词歌曲、进行诗意图画创作,有效调动多感官参与,深化审美体验。此外,应善用现代技术,利用交互白板、在线工具促进协作学习,探索运用VR/AR技术让学生“走进”诗境,实现深度沉浸。

情境学习理论强调学习的社会性,认为知识建构依赖于社会实践与群体互动。因此,构建多元化的学习社区至关重要。可组建涵盖中亚留学生、中国学生、教师及爱好者的学习共同体,通过成立诗词社团、定期举办讲座与文化交流活动,打破单一文化视角,促进双向理解。在此过程中,中亚留学生兼具学习者与文化传播者的双重身份,有助于增强文化自信与学习动力。课堂中应通过分层提问、小组讨论等方式促进互动;课后则可利用社交媒体延伸交流,实现持续学习。

实践活动是实现知识向能力转化的重要途径^[13]。应设计多样化的参与式与合作式任务,全面培养学生的语言运用、跨文化交际与团队协作能力。鼓励学生参与“中华经典诵写讲大赛”“诗教中国”诗词讲解等官方赛事,能够以赛促学,激发热情,并在备赛过程中深化对诗词的理解与表达能力。^[7]

四、基于情境学习理论的中华诗词教学效果的反馈与评估

为验证基于情境学习理论的诗词教学效果,本研究以李白《关山月》为例,组织中亚留学生与中国学生共同参与教学实践。课程设计围绕“情境创设—小组任务—语言实践与文化联结”三个环节展开,重点通过真实历史情境的构建,引导学生深入理解诗歌内涵与情感。

在情境创设环节,教师播放丝绸之路纪录片,展示天山、玉

门关等图像，引导学生朗诵与月亮相关的诗句，营造边塞文化氛围。

小组任务环节采用中外学生混合分组方式，分别完成四项任务：绘制“明月出天山”地理图并对比中亚与中国西部山川；角色扮演“戍客望边邑”，体验征人思乡之情；合作赏析核心意象，分享各自文化中的相关实物；解读“汉下白登道”历史典故并开展跨文化回应。教师全程巡回指导，确保有效参与。

在语言实践与文化联结环节设置分层任务：从基础背诵与词义理解，到探讨“戍客思归”的生命思考与和平主题，再到鼓励学生进行简笔画或短诗创作。课程最后，在古琴乐伴奏下集体吟诵全诗，强化文化体验。

为科学评估教学效果，研究构建了涵盖学习动机、语言应用能力、文化阐释力和跨文化交际能力四个维度的评估体系，采用课堂观察与专项测试相结合的方法。

课堂观察结果显示：超过80%的学生在情境讨论中主动发言，平均每人举手次数从常规课的3-4次提升至10-12次；95%的学生积极参与教具使用，角色扮演中多数能通过语气、神态展现“戍客”思乡之情；全班完整背诵正确率达80%；约75%的学生能在仿写中准确运用“月”“关山”等核心意象；所有小组都能识别核心意象，并将“月”阐释为思乡载体；超半数小组能体会思乡并提及“战争无情与和平珍贵”；约40%的学生能自发讨论玉门关与中亚的联系；65%的学生能清晰介绍作品，表达准确性提高。观察表明，情境教学有效激发动机，促进语言应用，深化文化理解，并初步培养文化对比意识。

专项测试结果显示：基于情境学习的教学后（测试②）总分达33.30分（ $SD=2.87$ ），较普通教学后（测试①）的19.95分（ $SD=3.37$ ）增长66.9%。各维度均显著提升：学习动机从2.25分升至3.80分；语言应用能力从5.40分升至9.05分；文化阐释力从6.10分升至12.27分；跨文化交际能力从5.65分升至10.05分。SPSS 25.0配对样本t检验显示，各维度提升均达显著水平（ $p<0.01$ ），具体为学习动机（ $t=8.93$ ）、语言应用能力（ $t=10.21$ ）、文化阐释力（ $t=10.47$ ）和跨文化交际能力（ $t=10.15$ ）。数据有力证明情境教学模式对留学生多维能力发展具

有显著促进作用。

评估维度	测试①平均分（SD）	测试②平均分（SD）	t值	p值	提升幅度
学习动机（5分）	2.25(0.91)	3.80 (0.77)	8.93	$p<0.01$	68.9%
语言应用能力（15分）	5.40 (1.39)	9.05 (1.67)	10.21	$p<0.01$	67.6%
文化阐释力（15分）	6.10 (1.77)	10.40 (1.70)	10.47	$p<0.01$	70.5%
跨文化交际能力（15分）	5.65 (1.50)	10.05 (1.28)	12.88	$p<0.01$	77.9%
总分（50分）	19.95(3.37)	33.30 (2.87)	12.88	$p<0.01$	66.9%

五、结语

本研究基于情境学习理论，构建了面向中亚留学生的中华诗词情境化教学模式。实践表明，该模式能有效提升学生的学习兴趣，促进其对诗词文化的深度理解，并增强跨文化交际能力。通过创设历史、生活、艺术与跨文化对话等多维情境，拉近学生与古典文本的距离，使其从多角度感知诗词魅力，从而提高课堂参与度与主动性。

教师在实施中需转变角色，从知识传授者转为教学活动的设计者、引导者与协作者^[10]。为此，应持续提升文化素养与跨文化能力，精准把握文化连接点；设计层次丰富的情境任务；善用技术及本土文化资源；注重过程评价与学生反馈，营造包容互动的课堂氛围。同时，应拓展校外文化实践，如组织参观文化遗址、参与节庆活动等，帮助学生在真实场域中深化诗词体验。

本研究尚存在样本量有限、选篇类型覆盖不足等局限。未来可进一步开展针对不同中亚国别学生的差异化教学探索，并将该模式延伸至其他中华文化内容的教学中，逐步构建系统化的跨文化课程体系，为国际中文教育提供更多参考。

参考文献

- [1] 李连杰. 汉语国际教育中古代诗词教学调查研究 [D]. 天津大学, 2020.
- [2] 张笑难. 面向留学生的中国古代诗词课教学探析 [J]. 内蒙古师范大学学报(教育科学版), 2012, 25(01):101-105.
- [3] 阴祖坤. 试论古代诗词在来华留学生汉语教学中的必要性和可行性 [C]// 北京大学对外汉语教育学院研究生院. 北京地区对外汉语教学研究生论坛论文集. 复旦大学国际文化交流学院, 2013:330-340.
- [4] 李佩文. 东干族留学生汉语诗词教学现状调查及教学设计研究 [D]. 西北师范大学, 2020.
- [5] 董灏. 东干族留学生汉语诗词教学研究 [D]. 西北师范大学, 2018.
- [6] 雷茜. 来华中亚留学生对中国文化需求分析的研究 [D]. 新疆师范大学, 2012.
- [7] 彭晓媛. 来桂留学生中国诗词大赛统计分析及对国际中文古诗词教学的启示 [J]. 广西教育, 2024, (30): 141-145+168.
- [8] 陈秋怡. 情境学习理论文献综述 [J]. 基础教育研究, 2016, (19): 38-41+63.
- [9] 陈梅香, 连榕. 情境学习理论在教育中的应用 [J]. 当代教育论坛, 2005, (07): 32-36.
- [10] 张振新, 吴庆麟. 情境学习理论研究综述 [J]. 心学, 2005, (01): 125-127.
- [11] 张紫涵. 基于情景教学法的初中语文古诗词教学研究 [A] H102. 中国高校人文社会科学信息网
- [12] 严淑萍. 基于传统文化传承的小学语文古诗词教学研究 [D]. 福建: 集美大学, 2020.
- [13] 丁美特. 情境教学法在高中古诗词教学中的应用 [N]《中国教师报》2025年07月02日第6版
- [14] 殷玉新. 情景学习理论及新进展研究——基于莱夫和温格的思想探索 [J]. 成人教育, 2014, 34 (10): 4-8.